

2019年6月07日 星期五
Friday, June 07, 2019

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性廣告有效刊物

Professional Pilot Program
www.gcfta.com



Lone Star College
Career Pilot Program

專業培訓航空公司飛行員
Email: info@gcfta.com
(877)423-8237 中文(713)228-7933

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com

美南日報 Southern Daily News

美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業·電視·黃頁·移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group
in USA Newspaper - Television - Yellowpages - Design **A1**

鄭家晴律師事務所
713-627-3000
鄭律師親自提供免費電話諮詢
chengkate@gmail.com

精辦各種移民相關案件

德州及紐約執照律師
SMU法學博士(J.D.) (Not Board Certified)

www.houstonimmigrationsolutions.com
地址: 4151 Southwest Freeway, Suite 600, Houston, TX 77027
位於59號公路Westway出口, 距中國城十分鐘車程 A10-CHENG-CHA-CHING 鄭家晴_C5_A1

美南新聞日報 Tel: 281-498-4310 Fax: 281-498-2728 www.scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12047

華府新聞日報 Washington DC · 芝加哥時報 Chicago IL · 達拉斯日報 Dallas TX · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 波特蘭新聞 Portland OR · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋軍/Chief Editor: Jun Gai

商業廣告: ad@scdaily.com 黃頁: accounting@scdaily.com 分類廣告: cla@scdaily.com 新聞專線: news@scdaily.com 美南國際貿易中心: www.itchouston.org 美南電視: itv@scdaily.com 網址: www.scdaily.com

美關稅加碼 陸誓言力戰到底



(綜合報導) 川普6日卻威脅, 可能會「起碼」再對3,000億美元陸製品加課關稅。

就在川普再度發出威脅之際, 中國商務部周四說, 要是美國打定主意升高貿易緊張, 中方會力戰到底。

據路透社與俄羅斯國營電視台「今日俄羅斯」(RT) 6日報導, 川普警告北京, 如果有必要, 他會再向陸製品加課關稅, 但也表示, 在貿易戰節節高升之際, 仍希望能達成協議。

川普周四說: 「我們和中國的談判正發生許多有趣的事, 我們會瞧瞧, 有什麼事會發生……我可能起碼再加課個3,000億美元, 而我在適當時機那麼做。」不過他並未詳述, 究竟會對哪些陸製品加課關稅。

除了中國大陸外, 川普也針對非法移民問題, 威脅要對墨西哥商品加課關稅, 他在愛爾蘭蕭農機場 (Shannon Airport) 準備搭乘空軍1號, 轉赴法國出席諾曼地登陸紀念儀式時說, 「我認為, 中國想達成協議, 同時我認為, 墨西哥迫不及待地想達成協議。」

而中國商務部新聞發言人高峰在6月第1次例行記者會中說, 如果美國再一意孤行, 升級貿易摩擦, 北京將再採取必要反制措施。

高峰說, 美方極限施壓, 不斷升級貿易摩擦, 並試圖向更多領域擴散。因此, 中美貿易磋商未來走勢將取決於美方, 而中方將聽其言觀其行。此外, 他直指, 如果美國要繼續談, 就必須拿出誠意, 糾正錯誤作法。他坦言, 「合作是有原則的, 談判是有底線的, 在重大問題上, 北京絕對堅守原則, 絕不會讓步。」

美南微信天天看
今日之美國 今日之話題

本週週末活動
追夢電影的功夫小子



掃碼速享資訊新視界

美金榜教育集團
TO THE TOP EDUCATION GROUP

升學、留學、就業 美南最大 成功率 100%

大學升學諮詢, 今年名額僅剩5名!

tothetopeducation.com

有意者速電話垂詢! 微信: lonestar2012; HeOu88; lidaqd 電話: +1 (281) 797-5614
Email: service@meijinbang.com 地址: 3300 Cypress Creek Pkwy Suite 450, Houston, TX 77070

Omakase お任せ
SUSHI LOUNGE

現由MR. ISHIKAWA親自主廚, 為日料愛好者提供OMAKASE



1700 Post Oak Blvd., Suite 250, Houston, TX 77056 832.659.0613 www.sozosushilounge.com

王朝珍珠古董
DYNASTY PEARLS & ANTIQUES



9600 Bellaire Blvd. #128, Houston TX 77036 713-981-8888

一紙認證讓零基礎小白變大牛, 十萬美元年薪不是夢?
一對一、手把手, 帶您走進數據時代!

馬雲說: 「人類正從 IT (Information Technology) 資訊技術時代走進 DT (Data Technology) 數據技術時代, 雲計算, 大數據正在改變世界。」

無需專業背景, 零基礎, 只需經過3-4個月的學習和練習, 就能成為Cisco互聯網專家或者大數據分析專家, 就能輕鬆找到年薪10萬美元的工作。

我們是政府授權的職業培訓學習, 專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。

失業人員可申請免費學習。

www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校: 2850 W Parker Rd, Plano TX 75075

低收入家庭參加學習, 政府補助\$6000。
適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
休斯頓分校公課課: 每週六1:00PM-4:00PM

王朝旅遊 21週年

2019 王朝旅遊董事長帶隊
9月雙水鄉黃山武夷山雲貴純玩團\$2198
10月北歐冰島童話遊輪16日\$1999起

2020應客戶要求 王朝董事長再次帶隊
1/8-21南北越, 柬埔寨14天經典遊\$2498
日本韓國12日溫泉雪岳山團\$1980 (全包價)

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston (中國城敦煌廣場側)

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房, 重貸, 抵押

七天專線 915-691-9072

Rei Ryan NMLS 244297

Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它!

(過去五年內只須購回十八幢房子)

*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司, 94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛, 2715尺僅售\$284,900。
大理石臺面、噴水、軟水系統、按摩浴缸、實木地板、采光特佳

林啟昌 K.C.LAM

K.C.LAM房產團隊電話: 832-330-4200/281-265-2526

CHAMPIONS REAL ESTATE GROUP 買/賣/租/投資/商業或住宅

提供你最佳的服務 Full Service Realtor

好投資, 心動不如行動!

832-453-8868
realtoredwardwang@gmail.com

Edward Wang 王先生

Katy凱蒂 / Richmond / Fulshear福喜 / West Houston

2840 Commercial Center Blvd #104, Katy, TX 77494

長樂活動中心 Wellcare SENIOR CENTER

正式開業
請踴躍報名加入會員

歡迎長者光臨 電話: 281-208-7709

●誠請司機●

地址: 3250 Williamsburg Lane Missouri City, Texas 77459

THAI HEALING MASSAGE FOOT SPA

傳統的泰式按摩, 經絡推拿, 拔罐, 足療, 各種疼痛治療, 瑞典式芳香精油, 舒緩減壓按摩。

Skylar Mai 打電話預約:
泰式按摩一小時20%優惠

832-831-0632
9889 Bellaire Blvd #C321 Houston, TX 77036

SOUTHERN NEWS GROUP 40th ANNIVERSARY
1979-2019

美南新聞 Southern News Group

名門金宴 Regal Seafood

五週年誌慶 ANNIVERSARY

港式粵菜 特惠和菜 銅氣小炒 精美點心

慶祝開業五週年!
每天上午十一點至下午三點, 所有點心一律\$4.99!

Our fifth-anniversary celebration
Dim Sun special EVERYDAY starts from
11:00am to 3:00pm all Dim Sum is \$4.99

五週年慶典 感謝一路有您

鳳城海鮮酒家
7320 S. W. FWY #115, Houston, TX 77074
Tel. (713) 779-2288 (訂座電話)
天天茶市 承接大小CATERING

服務休斯頓28載 豪華禮堂, 多間VIP房 宴客首選

MON-THURS 10:30am - 9:30pm
FRI 10:30am - 10:30pm
SAT 10:00am - 10:30pm
SUN 10:00am - 9:30pm

每日常備東岸游水海鮮

習近平克里姆林宮會普丁 簽署兩份聯合聲明

【綜合報導】中國國家主席習近平昨天前往俄羅斯國是訪問，並將出席聖彼得堡國際經濟論壇。習近平與俄羅斯總統普丁（Vladimir Putin）會面後，於莫斯科克里姆林宮簽署2份聯合聲明，包括《中華人民共和國和俄羅斯聯邦關於發展新時代全面戰略協作夥伴關係的聯合聲明》和《中華人民共和國和俄羅斯聯邦關於加強當代全球戰略穩定的聯合聲明》。

出訪前夕，習近平接受俄羅斯傳媒訪問。他說，今年以來，面對世界經濟增長和國際貿易放緩的大環境，中國經濟開局良好，主要經濟指標保持在合理區間，穩中向好、長期向好是中國經濟不會改變的大趨勢。展望未來，中國經濟平穩健康可持續發展具備充足支撐條件。中國完全有條件、有能力、有信心應對各種風險挑戰。

他表示，期待與俄羅斯總統普丁一起規劃兩國關係未來發展，推動中俄全面戰略協作夥伴關係邁入新時代。

盼寫政壇新頁 泰國首位跨性別議員：我不是花瓶

【綜合報導】泰國首位跨性別國會議員譚瓦林昨晚帶著微笑，得意地投下總理選舉的一票。泰國社會對同性戀、雙性戀和跨性別（LGBT）族群給予包容，但對這些人的理解和提供的機會卻不相稱。

譚瓦林（Tanwarin Sukkhapisit）是反對黨未來前進黨的國會議員，他是泰國國會4位跨性別議員的其中一位，在教育、就業和家庭環境仍歧視跨性別的泰國，他堪稱先驅者。

譚瓦林告訴法新社：「我不是花瓶。我想寫下泰國政治史的新頁。」

年長的國會議長昨晚請他上前投票時，仍稱他為「譚瓦林先生」，代表長久的觀念鴻溝依舊存在。幾乎都是軍政府勢力的

250席參議院席次，讓軍方出身的總理帕拉育（Prayut Chan-o-cha）當選連任。

泰國跨性別族群引人注目，但在這個多數為保守佛教徒的王國，他們仍然面對重重難關。

泰國跨性別者經常出現在廣告、電影、時尚雜誌頭版，甚至有屬於他們的選美比賽蒂芬妮小姐（Miss Tiffany），每年擁有超過1000萬名的觀眾人數。

然而，媒體過度將泰國跨性別族群的形象扭曲成刻薄、猥褻的人物。這些跨性別者經常在謀求就職或公務人員職務時遭到忽



視，導致這些人只能投身娛樂圈和性產業。譚瓦林表示：「泰國人接受這個族群，但不把這些人視為平等或有權享有平等權利的人來看待。」

傳索羅門檢討對台邦交 澳紐盼索國考量長期利益

【綜合報導】索羅門群島正在評估是否維持與台灣的邦交，近日訪問索羅門的紐西蘭副總理兼外交部長皮特斯指出，不會就此對索羅門施壓，但希望索羅門以自身及太平洋長期利益做決定。

紐西蘭國家廣播電台（Radio New Zealand）今天報導，今天離開索羅門前往萬那杜訪問的皮特斯（Winston Peters）指出，對於索羅門是否維持與台灣邦交的決定，或者轉向中國，紐西蘭政府沒有向索羅門施壓。

皮特斯指出，「這取決於索羅門政府與人民，希望他們的決定能符合他們以及太平洋的長期利益，這是關鍵時刻」。

索羅門群島是台灣在南太地區最大的友邦，澳洲媒體3月分析，索羅門群島若倒向中國，可能引起骨牌效應。

美國國務院主管政治事務的國務次卿赫爾（David Hale）上個月利用賀賀索羅門總理蘇嘉瓦瑞（Manasseh Sogavare）當選之際，談到與紐、澳、台灣等民主政體建立夥伴關係對印太地

區的重要性，公開挺台，也讓台索邦交成為澳洲總理莫里森（Scott Morrison）、皮特斯相繼訪問索羅門時的焦點。

莫里森在2日也訪問索羅門兩天。澳洲廣播公司（ABC）3日報導，莫里森沒有說明是否與蘇嘉瓦瑞談到與台灣或中國的外交問題，他說，澳洲政府不會給索羅門壓力，索羅門是獨立國家，相關議題完全應由索羅門依國家利益做決定。

但英國衛報（The Guardian）5日報導，索

羅門外交部長馬內列（Jeremiah Manele）與莫里森見面時提到相關議題。馬內列表示，索羅門將在100天內，決定是否轉向與中國建交。

索羅門時報（Solomon Times）同日報導，索羅門規劃部部長、也是前總理的何瑞朗（Rick Hou）指出，莫里森和皮特斯都沒有就相關議題對索羅門施壓，但是他們的確都對索羅門邦交轉向對區域的可能影響感到憂心。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所

刑事：刑事（監獄）保釋，實淫罪，酒駕，組織實淫罪等各類刑事案件
 移民：親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
 特殊移民：政治庇護，移民保釋，移民上庭
 商業：合夥合同，轉讓合同，房產糾紛

個人保護：受虐綠卡，停止遞解
 家庭：離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
 中國服務：中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
 非移民服務：簽證延期，轉換簽證

全天候熱線：(832)933.8916 (713)225.5244
 7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036

于瀾律師事務所 The Yu Law Office
 專業移民律師，經驗豐富，免費電話諮詢，周末接受預約

電話：832-582-8448 Hotline:832-657-9837 傳真：832-327-5188

于瀾 律師 ALAN YU
 全美移民律師協會會員
 Attorney at Law
 Member of American Immigration Lawyer Association

PERM 職業移民，EB1, NIW, L-1A綠卡，EB5投資移民親屬移民，結婚綠卡，未婚簽證L-1, H-1, E-2工作簽證，J-1國家利益豁免，政治庇護，移民保釋，遞解處境上訴
 申請歸化入籍
 代辦簽證延期，工卡，旅行證，留學簽證

離婚，子女撫養，遺囑/委託授權書，公司設立，合約起草
 阿爾·薩吉 合作律師 Aram Sadeghi (Of Counsel)

郵箱：alanyulaw@yahoo.com 地址：10101 Harwin Dr, Suite 369, Houston, TX 77036 (好運大道上，MAMA超市對面)

精辦遺囑認證車禍人身傷害 FORESTER LAW FIRM
被華人社區公認為優秀律師 唐·福特律師事務所

親屬移民 刑事案件 離婚 酒駕
 受虐綠卡 妓女指控 無證按摩
 公民入籍 傑出人士綠卡 公民殘障免考

首次諮詢免費
 律師助理 張小姐 Gina Zhang 張曉婷 Xiaoting Zhang 鍾雪兒 Annie Chung

A. DON FORESTER 45年出庭律師
 從中國城走到59街向城裏走，從MAIN STREET下來到左轉，竟發現到了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 邊邊個 STOP 牌馬路對面。

中電話：(832)752-3220
 總電話：(713)528-4668
 地址：3015 CAROLINE (2樓) HOUSTON TX 77004
 OFFICE@FORESTERTORRES.COM

葉慈律師事務所 YATES CONSULTING GROUP, LLC

專辦：移民法(家庭、特殊人才等)
 非移民簽證延期，身份轉換，學生簽證等
 商業法(合同簽訂，項目投資)
 家庭法(協議離婚，離婚糾紛)
 委託書，單身證明，生活經濟擔保以及各類公證等等
 商業過戶/房屋過戶

公民入籍考試輔導班保證通過
 *由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
 *提供最新入籍考試基本試題，模擬考題，仿真練習，讓您100%通過
 *VIP級別輔導，時間靈活，循環輔導，依照學員的基礎量身定制
 *面試由專業律師陪同
 歡迎電話諮詢：713-815-5011 / 832-279-7772

Tel: 713-815-5011 / 832-279-7772
 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042

理查德律師事務所 RICHARD H. COBB ATTORNEYS AT LAW

美國最高法院及德州最高法院執照前侯斯頓警察工會法律顧問
 強大資深德州律師團隊.....
 服務德州46年 聯邦第五巡迴上訴法院執照

刑事：保釋 酒駕及一切刑事案件
 商業：國際貿易 跨國追索 生意買賣 商業訴訟 地產買賣
 家庭：離婚 監護 子女撫養費
 意外：車禍 意外傷害 醫生誤診 (不成功 不收費)

資深華人法律業務經理樂先生 直線電話：281-889-1886(中文)
 精通國粵英台山語 歡迎來電洽詢 281-617-0921(ENG)

Office address: 1035 Dairy Ashford Rd Suite 315, Houston TX 77079

田方中律師 Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民。其出人意料的事業和勝訴記錄歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地法庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

達拉斯總辦辦公室 11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243
 休士頓分辦辦公室 6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036

(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師 DANIEL LEE
 精通國語、英語、粵語、西班牙語
 資深出庭辯護律師

刑事：車禍意外/人身傷害
 家庭法/離婚官司/子女扶養
 商業/房產糾紛/各類案件

歡迎來電預約 832-632-4636
 英語、國語、粵語、西班牙語

1122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072 (Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
 1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002 (Mon-Fri 9:00am-5:00pm)

蘇力&鄢旋律師事務所 LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
 10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件

AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
 美南新聞周六移民專欄特約撰稿人

蘇力律師* 鄢旋律師**

Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師

移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免,工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遺返案件

家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.

刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.

商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信託及翻譯公證

精辦移民 精辦留學 周六照常服務

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
 www.solisyanlaw.com 電話: 713-779-4416
 地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內) 傳真: 713-583-9749

Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

宋秉穎聯合律師事務所 Law Offices of Sung & Associates, P.C.

房地產 地產買賣/地產過戶/各式租約/各類地產相關合約/貸款文件

移民 L-1等各類工作簽證/傑出人才等各種職業移民/各類親屬移民/生活擔保書及公民入籍等

商業 成立公司/跨國投資/爭議解決/生意買賣/各式商業合約

遺囑信託及其他 各類遺囑/授權書/家庭信託/無爭議離婚

宋秉穎律師 法學博士 AMY P. Y. SUNG
 德州/紐約律師執照
 通國/英/台/粵語

Tel: 713-988-5995 | Fax: 713-988-7787
 E-mail: amysung@sunglawfirm.com
 E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
 Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.

金正恩大罵「作風錯誤」 北韓大型團體操表演停辦

【綜合報導】北韓領導人金正恩周一(3日)在平壤觀賞年度大型團體操「人民的國家」開幕表演，原本傳出因川金二會破局而遭降職或整肅的胞妹金與正、勞動黨副委員長金英哲都隨侍在側。如今傳出，金正恩對於當天的開幕表演非常不滿，痛斥「作風錯誤」，導致這項原本吸引許多外國觀光客的活動被迫暫停。

北韓大型團體操表演最多動員逾10萬人，表演涵蓋體操、舞蹈和排字等，是北韓最具代表性的演出，除用來接待外賓，也被北韓當作旅遊賣點，是賺取外匯的手段之一。

「人民的國家」在時隔5年後，於去年9月再度舉行，目的是改善北韓在國際間的形象表演。表演原本將持續到10月底，最貴的VIP席票價高達800歐元(約2.8萬台幣)。不過《衛報》周三引述旅行社消息指出，表演已暫停舉行，恐延後數周才會恢復。

北京高麗旅行社總經理柯克雷爾(Simon Cockerell)在推特表示，接獲北韓合作方告知，「人民的國家」表演將自下周一起暫停數日至數周，讓創作人員能夠進行調整。另一家專辦北韓旅遊

的旅行社「青年開拓者」(Young Pioneers Tours)也在推特表示，表演停辦是因為金正恩「對開幕式不滿意」。

北韓官媒朝中社周二報導，金正恩當天看完開幕表演後，「溫暖問候」參加表演的小朋友，但對表演並不滿意，嚴厲批評創作者「作風錯誤」、「工作態度不負責」。他說參加表演的藝人「在社會文化建設中肩負重大責任」，要求「在文藝方面正確實行我黨革命政策」。

目前尚不知金正恩是被表演中哪些元素激怒，不過有觀察家注意到，金正恩的肖像在表演中與祖父金日成、金正日並列。金正恩與父祖不同，他的肖像極少在北韓公共場所出現，目前所知，北韓各地也未立他的銅像。

已向南韓投誠的北韓前駐美公使太永浩，上月曾呼籲各旅行社及觀光客抵制「人民的國家」這類大型表演，指這類表演非常「不人道」，「6歲到9歲孩童有半年都不能上學，被迫練體操」。他表示，有很多歐洲旅行團會安排遊客觀看這些表演，「我們應該向這些旅行社倡議，因為這些表演很不人道」。



巴西川普到訪 阿根廷總統連任選情恐受衝擊

【綜合報導】將在10月尋求連任的阿根廷總統馬克里即將與巴西總統波索納洛會面，這場峰會將創造新聞版面，但與有「巴西川普」之稱的鄰邦總統會面，對馬克里的選情可能難免有負面影響。

波索納洛(Jair Bolsonaro)明天將前往阿根廷進行國是訪問。波索納洛和馬克里(Mauricio Macri)在布宜諾斯艾利斯會晤的議題主題應屬經濟層面。

阿根廷希望恢復與巴西在汽車工業的貿易交流，達成能源協定的可能性，商討兩國安全合作計畫(特別是打擊邊境販毒走私行動)，以及雙邊政府都希望的「南美共同市場彈性化」。

此外，阿根廷為擺脫經濟衰退，亦急需巴西恢復成長。畢竟，巴西國內生產毛額(GDP)每成長1個百分點，阿根廷通常會自動成長0.5個百分點。而當巴西GDP下降時，阿根廷經濟也會衰退。

阿根廷經濟學家艾里松多(Marcelo Elizondo)指出，馬克里贊成南美共同市場(Mercosul)改變型態，但在選舉期間觸及此問題，也可能對他不利。

比方巴西希望將南美共同市場成員國的關稅從目前平均11%減至5.5%，但如此大幅減稅，可能給阿根廷政府及其企業帶來問題。

艾里松多表示，在意識形態上，馬克里和波索納洛都希望為南美共同市場進行改革。但對馬克里來說，現在公開宣布一些意圖，在政治上可能不合時宜。

如果是一年多前投票，60歲的馬克里幾乎可以肯定勝選連任，但阿根廷當前的經濟危機加劇選民對他的排斥，同時強化主要對手的聲勢。

到目前為止公布的民意調查顯示，馬克里和對手艾柏托(Alberto Fernandez)分別獲得約30%的選民支持。兩位參選人都任職極左極右的阿根廷人，而馬克里與接近極右派的波索納洛會面，可能觸怒部分足以左右選舉結果的中間選民。

阿根廷馬普拉塔國立大學(UNMdP)歷史系教授斯瓦瑞茲(Fernando Manuel Suarez)指出，今年一月上任的波索納洛是個讓人感覺非常不舒服的人物，除了對男女同志、雙性戀、跨性別者(LGBT)團體以及婦女發表有偏見和性別歧視的爭議性評論外，出任總統以來也展現出獨裁統治型態。

阿根廷人類學家葛林遜(Alejandro Grimson)則說，阿根廷這個社會絕少共識，但人們一致認為，阿根廷從1976年至1983年的獨裁制度是經濟、社會和人道災難，約2200人被控犯下違反人道的罪行，660人遭到判刑。

葛林遜說：「在阿根廷，有些事情只能暗示，不能明喻。」

因此波索納洛在3月底鼓勵軍隊慶祝1964年的巴西軍事政變，對阿根廷人來說是不可思議的事。

也因此，波索納洛對馬克里來說可能是個「讓人不舒服的盟友」，而反對派可以利用波索納洛不受歡迎的形象大作文章。多個阿根廷社會運動團體呼籲在波索納洛明天抵達布宜諾斯艾利斯後，在總統府玫瑰宮前的五月廣場發起「阿根廷不歡迎波索納洛」(Argentina Rechaza Bolsonaro)的示威活動。

在另一方面，馬克里當選阿根廷總統，終結了左派希希納(Kirchner)家族在阿根廷12年的執政；而他的競選對手艾柏托被視為溫和的貝隆主義者，曾擔任前總統希希納(Nestor Kirchner)的辦公室主任。

希希納在2003至2007年擔任總統，他的妻子克利斯蒂娜·費南德茲(Cristina Fernandez de Kirchner)成為繼任者，在位8年。她在5月18日宣布將成為艾柏托的競選搭檔，震撼阿根廷政壇。

部分阿根廷人認為她對國家經濟現況負有責任，而且將因內部的貪腐等犯罪指控，面臨連串訴訟。

這兩人組成的競選組合必須在6月22日以前辦理參選登記，以角逐8月的初選，最後是10月的選舉。

休士頓華嚴蓮社
Avatamsaka Buddhist Lotus Society
休士頓華嚴蓮社每週開放六天(週二至週六上午9:00-下午5:00)。每週日皆有法會，由上午9:00-下午5:00

每月定期共修法會及活動

- 誦經華嚴經 九時起 每月第一個星期日
- 禮拜八十八佛洪名寶懺 九時起 每月第二個星期日
- 誦經華嚴經 九時起 每月第三個星期日
- 誦經大佛頂首楞嚴經 九時起 每月第四個星期日
- 禮拜萬佛/彌勒三經 九時起 每月第五個星期日

地址: 9369 Wilcrest Dr., Houston, TX 77099
電話: (281) 495-9700 (281) 879-4485
傳真: (281) 498-2984

糖城活泉華人教會
Living Water Chinese Christian Church of Sugar Land
13303 Southwest Freeway(59), Adult Ministry Building room 100, Sugar Creek Baptist Church, SUGAR LAND TX 77478
白添成牧師 Tel:504-810-5544
網址: chinesechurchsugarlane.com

華語崇拜 (Room 100): 禮拜天下午四點
禱告會 (Room 106): 兩點十分至
主日學 三點四十五分

歡迎朋友們來參加這個在耶穌基督福音以愛心和誠實互相扶持的教會來廣傳福音尤其歡迎還沒信主的朋友和沒有教會的信徒

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST 中文堂

週日 [中文主日學及團契(Family Center #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am

地址: 900 Echo Lane, Houston, TX 77024
聯絡人: 陳相如
電話: (713) 732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學士和碩士學位，並可保持學生身份)

華人之聲中文福音廣播
www.chinese-radio.org
(24小時全天播放)
KHCB 1400AM 及 101.5FM
禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時
KHCB 105.7FM
禮拜五晚上十二時至凌晨一時
節目多采多姿 歡迎全家收聽
2424 South Blvd, Houston, TX 77098
電郵: info@chinese-radio.org

Massage Remedy
提供最佳的治療按摩和緩解疼痛
恢復活力與放鬆 提升生活品質
專業進行筋絡和肌肉放鬆、推拿與按摩，為您舒解長期累積的壓力及疼痛

特色：
由政府許可級專業按摩師進行專業服務
溫泉氛圍 - 乾淨、安全、放鬆
知識廣博、友善的員工
附加服務選項：芳香療法、恢復足部磨砂、熱石、免費淋浴

按摩種類：
1. 原始點療法
2. 瑞典按摩
3. 深層組織按摩
4. 運動按摩
5. 腹部按摩
6. 臉部按摩 (TMJ)
7. 頭部按摩

開幕體驗大優惠 40% off

地址: 4131 Highway 6, Sugar Land, TX 77478
電話: 346-874-7499、346-874-7506

旺鋪招商 凱蒂大學城 附送油井

MART UNIVERSITY OF HOUSTON HCC 85° MEMORIAL

租約最好 正對上萬學生校園 上學下班必經路 商鋪有限
雙高速圓環中心點 全時段人潮車流

意者請電! John Woo | 832-876-8678 | Passion Realty | www.KATatUniversity.com

瀚歲文才學校
孔子學院國家漢辦授權漢語考試中心、國內外來美遊學團、暑期育樂營、Field Trip、籃球(可one on one on one 校隊代訓)、乒乓球、羽毛球、游泳

【糖城校園】Fame Well School
TEL: 281-980-1489 832-279-8143
2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478

【凱蒂校園】Best Kids Academy
TEL: 832-437-1777 832-282-9886
21915 Royal Montreal Dr. Katy 77450

最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 特政府執照學費可抵稅

休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設: 游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證、學費合理、課超所值

KATY周六中文學校特設2歲-4歲幼兒班和5歲-12年級實力班
採用馬立平漢拼簡體字課本教學、珠心算數學、繪畫、GT英數、老學中文、鋼琴、舞蹈、籃球、乒乓球、西洋棋

珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲-G8)
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧、啟發智慧、增強記憶力、配合應用數學分析演算、訓練思考邏輯及計算能力的快又準、使學習過程不在害怕、而是充滿自信、質量控管限定70位。

糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半-5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學、獨特教材及教具訓練手部肌肉、使幼兒反應靈活自信心及群體生活能力、提早日後認真學習、閱讀書寫能力及情緒穩定、天天密集中文教學建立識字背誦好根基、供午餐及早晚點心。

課後輔導班 After School (PreK-9年級)
校車接送、完成作業、每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心、(定期與家長聯繫)

暑期國外來美遊學營 (5歲-14歲)
安排知(感)性參與從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊。

國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育。

暑期游泳訓練密集班(瀚歲校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳。

繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用、含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展。

籃球&乒乓球 1 on 1 或 5-12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。

孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名: www.chinesetest.cn

高清 IPTV 直播電視影視
特價\$99/一年 任選其一

1) 800多中英文直播頻道，中港台+英文頻道400臺，24小時時事新聞，綜藝，體育，兒童，電影等 (原價\$120/一年)

2) 最新中文連續劇，電影，綜藝，兒童，老人等節目，25000小時的節目內容每天更新，VIP節目，支持回放和點播 (原價\$120/一年)

兩者都選，可享有套餐優惠價 \$120/一年 (有時間限制) 價格不含盒子

713-505-3919
微信号: chinese_IPTV

波音遭供應商“拖後腿” 737 機翼部件有制造缺陷



美國聯邦航空局和波音公司分別證實，壹種機翼部件有制造缺陷，可能導致全球合計312架波音737 NG和MAX系列客機出現問題，敦促各航空運營商自行檢查各自飛機並及時更換問題部件。

因兩起致命空難，美國等全球多個國家和地區已停飛以至禁飛波音737 MAX客機。問題零件事件恐讓波音信譽再遭質疑。

【聯手促自查】
美國聯邦航空局發表聲明，說這壹航空監管機構的“認證管理辦公室”與

波音公司調查後判定，壹家“次級供應商”生產的至多148個部件有缺陷，可能影響全球133架波音737 NG和179架737 MAX客機；美國範圍內受影響的客機數量分別是32架和33架。

聲明說，這壹名為“前緣縫翼導軌”的部件因制造過程不當，可能在強度和耐用性方面無法完全達標，容易出現過早失效或開裂等情況。即便完全失效，前緣縫翼導軌不會對飛機造成損傷，但存在飛行中損傷飛機的風險。

聯邦航空局將發布適航指令，要求受波及的航空運營商10天內完成問題部

件更換；同時提醒各國民航管理部門注意這壹情況並採取必要行動。

波音公司同壹天發布服務公告，承認壹家供應商生產的壹組特定批號的前緣縫翼導軌可能不合格，已建議運營商檢查並及時更換特定737客機上的相關裝配件。

波音已找出最有可能受影響的21架737 NG和20架737 MAX客機，建議運營商對另外112架NG和159架MAX作額外檢查。波音說，正為客戶準備更換用的部件，更換作業預期需要耗時壹至兩天。

【次級供應商】

前緣縫翼安裝在機翼前端，可沿導軌伸展，以提供升力，在飛機起飛和著陸時發揮重要作用。

壹名要求不公開身份的航空業專家告訴法新社記者，前緣縫翼導軌是“關鍵裝置”，如果前緣縫翼無法對稱伸展，可能導致飛機兩側升力不均，在起

飛和著陸時“尤其危險”。

聯邦航空局和波音沒有“點名”問題前緣縫翼導軌的供應商。不過，波音經由電子郵件向彭博社記者披露，問題部件由美國勢必銳航空系統公司的壹家供應商生產。勢必銳總部位於美國堪薩斯州威奇托，是全球最大的壹級航空結構製造商。

【難免新疑問】

印度尼西亞獅子航空公司和埃塞俄比亞航空公司各壹架737 MAX 8型客機去年10月和今年3月先後墜毀，合計致346人喪生。

兩起空難讓波音成本增加、被迫減產並停止回購股份。按照法新社的說法，先前被視作國際航空業“黃金標桿”的美國聯邦航空局因為涉嫌對波音客機的認證疏漏而信譽受損。

另據美國消費者新聞與商業頻道網站報道，更換問題部件可能讓部分航空

運營商在暑期旅遊旺季更加捉襟見肘。受737 MAX停飛波及，運營商不得不取消數以千計8月底以前的航班。

空難暴露的737 MAX客機自動防失速系統問題以及時隔1年多才披露壹種安全警示燈故障招致不少飛行員不滿。美國聯合飛行員協會發言人丹尼斯·塔耶爾說，希望波音澄清何時、如何發現前緣縫翼導軌缺陷以及何時向聯邦航空局通報。

波音上月宣布完成737 MAX軟件更新及相應的模擬機測試和工程驗證飛行，正為最終復飛認證做準備。但在聯邦航空局代理局長丹尼爾·埃爾韋爾看來，他最不想做的就是“為取消停飛令設置日期”。

阿聯酋航空公司總裁蒂姆·克拉克告訴媒體記者，由於其他航空監管機構將復核美方的飛行安全許可，波音737 MAX復飛可能需半年。如果“聖誕節前”能復飛，他“會感到驚訝”。

繼削減教育預算後 巴西政府或將削減國博重建資金

綜合報導 近日，巴西聯邦高等教育機構領導人協會表示，繼4月削減教育預算後，賈伊爾·波爾索納羅政府或將削減21.63%的國家博物館重建資金。國家博物館位於裏約熱內盧市，於2018年9月遭遇火災。

據報道，目前巴西國家博物館的重建預算為5500萬黑奧，若政府削減該筆資金的21.63%，即1190萬黑奧，則該場館的重建資金將被減至4310萬黑奧。

根據國家博物館館長亞歷山大·克爾納的建議，裏約熱內盧州參議院和眾議院的議員團通過了壹份預算修正案，規定將5500萬黑奧作為國家博物館的壹期重建資金。

2019年4月份，巴西政府削減了教育部58億黑奧的預算資金，對國內63所大學和38所聯邦教育機構均造成不利影響，其中包括負責運營國家博物館的裏約熱內盧聯邦大學。

巴西政府表示，本次削減的教育經費不包括學生助學金、校工人工資和退休金等必需性支出，僅削減了水費、電費和設施採購費等非必需性預算。

裏約熱內盧聯邦大學校長羅伯托·萊赫表示，博物館重建的壹期招標計劃目前未受影響，但削減預算可能會產生更多不確定因素，進而對服務質量產生不利影響。

他指出：“預算資金的削減可能會造成國家博物館主殿和配樓建造資源的缺失，進而大大延長場館的重建時間。若政府選擇削減重建資金，則將面對博物館長時間無法恢復的情況。我們相信政府能夠明白國家博物館的重建工作對整個國家的意義和價值。”

每天到底走多少步能延年益壽？ 專家給出這樣的答案

綜合報導 俗話說“飯後百步走，活到九十九”，壹百步聽起來當然太少了壹點。那麼，到底每天要走多少步可以幫妳達到長壽的目的呢？

美國波士頓布萊根女性醫院(Brigham and Women's Hospital)的專家們對這個問題較真了。他們跟蹤調查了大約17000名平均年齡為72歲的女性，調查長達4年多，最後的結果顯示：每天走大約4400步的女性，比走得少壹些的(平均2700步)更長壽，4年內去世的幾率少了41%。

在4400步的基礎上，每天走得越多，死亡率也就更低。不過什麼事都有限度，走路也是——步數達到7500以後，再往上加就沒什麼意義了，對長壽的影響並不是很大。

另外專家們還發現，在每天走差不多步數的前提下，走快還是走慢對壽命也沒有太大影響，也就是說，妳可以選擇自己喜歡的走路方式來鍛煉。

愛荷華大學的科學家Kathleen Janz說，這份研究表明，老年女性並不需要去健身房或進行強度更大的運動，只需要走路就可以達到健身的目的。此前的壹些研究也證明，適當的體力運動有利於血壓、胰島素/葡萄糖水平、血脂、炎症等指標達到健康標準。

不過，這次研究沒有排除參與者每天進行的其他活動可能產生的影響，比如游泳、騎車、種花種草等等。

根據美國聯邦衛生部2018年11月發布的建議，每個人每週應該進行150分鐘的適度體力活動，這包括所有形式的日常活動，不只是走路而已。

因此專家的建議是，盡管有關走路的研究還需要進壹步深入，但堅持每天走大約4400步，再加上日常的活動，對健康會有好處。

俄壹工廠爆炸致85傷 住院傷者將各獲15萬盧布援助

俄羅斯下諾夫哥羅德州捷爾任斯克市壹家工廠發生爆炸，有85人進行了醫療求助，包括39名工廠員工，以及46名該市居民。行政長官表示，受傷住院的居民將得到15萬盧布的物資援助。另據捷爾任斯克市市長稱，工廠爆炸造成的損失估計為數百萬盧布。

工廠總經理曾被免職，俄偵委已刑事立案

據報道，該地區生產炸藥的車間發生了數次爆炸。據緊急情況部的消息，爆炸後引發火災，過火面積大約100平方米。沒有人員死亡的消息。

據最新數據顯示，有85人進行了醫療求助，其中39人是工廠員工，還有46名該市居民，有16人被送入醫院，1人傷勢嚴重。偵查委員會已經根據違反生產設施工業安全要求條款刑事立案。

據悉，下諾夫哥羅德州捷爾任斯克發生爆炸工廠的總經理，此前因違

反工業安全問題而被免職。2019年4月4日，生產爆炸物的車間發生爆炸，導致壹座1層樓的磚體建築完全被毀，但沒有造成人員傷亡。緊急情況部門代表指出，爆炸原因可能是危險工作期間違反安全規定。

該工廠發布消息稱：“發生事故前，總經理因系統性違反工業安全規則而被免職。4月事故之後，委員會展開工作，結果將總經理免職。”

受傷住院居民各將獲15萬盧布援助
俄羅斯下諾夫哥羅德州行政長官尼基京表示，該工廠發生爆炸後受傷住院的市民將得到15萬盧布的物資援助。

據報道，尼基京稱：“必須對目前住院的人給予支持。住院的居民將從下諾夫哥羅德州預算中，獲得10萬盧布的



物資援助，還有從捷爾任斯克市預算中撥出的5萬盧布的援助。”

另外，據下諾夫哥羅德州捷爾任斯克市市長伊萬·諾斯科夫表示，據初步估計，該工廠爆炸造成的損失估計為數百萬盧布。

諾斯科夫表示：“我們現在正確定損失的規模，涉及社會和體育設施，如學校、幼兒園和劇院的損害程度。正同住房基金會調查情況。據初步估計，損失估計為數百萬盧布。”

NASA計劃2020年送設備上月球 力爭2024年載人登月



綜合報導 美國宇航局(NASA)表示，美國計劃自1970年代後，於2020年、2021年首次將設備送上月球表面，期望在2024年執行載人登月任務。

據報道，美國宇航局於5月23日公布“阿耳特彌斯”(Artemis)計劃時間表，這項計劃還包括已選擇美國業者宇宙機器人技術公司(Astrobotics)、直覺機器公司(Intuitive Machines)和超越軌道(Orbit Beyond)，運送儀器和其他科學設備到月球。特朗普政府已將人類重返月球的時間表提早4年，新的目標時間是2024年。

每家公司都已開發尺寸與形狀各異的月球登陸器，這些登陸器將運送美國宇航局提供的多達23個小型酬載裝備，其中包括將搜集信息的工具，以協助航天員接下來登陸、導航

以及保護自己免於輻射傷害。超越軌道公司的酬載裝備將在2020年10月降落在“雨海”(Mare Imbrium)，也就是月球隕石坑中的熔巖平原。直覺機器公司會嘗試在2021年7月降落在“風暴洋”(Oceanus Procellarum)，壹處從地球上可見的月球暗點。位於美國亞拉巴馬州的宇宙機器人技術公司則把目標定在2021年7月，登上月球東部的大型隕石坑“死湖”(Lacus Mortis)。

美國宇航局提供每家公司用以研發登陸器的合約金額，在7700萬美元到9700萬美元不等。美國宇航局局長布萊斯坦稱：“2020年，我們的初步科學和技術研究將會在月球表面進行，那將有助於5年內把第壹位女性和下壹位男性送上月球。”

Bellaire Auto Services & Collision

地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)

萬利車行

◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備

一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師

<ul style="list-style-type: none"> ★完整檢測汽車中心 ★引擎調整 ★原廠配件 ★剎車、防凍液、傳動系統 ★方向盤及避震器 	<ul style="list-style-type: none"> ★皮帶、水喉 ★電池、開動器及整流器 ★防止損壞定期檢驗 ★州政府汽車安全年檢 ★價位保證滿意 	<p>鍍金部 免費估價</p> <p>州政府汽車安全年檢 (請攜帶保險卡)</p>	<p>營業時間： 星期一至星期六 9:00AM-6:00PM 電話：713-484-7777</p>
---	---	---	---

美中貿易戰未歇

川普：適時另向3000億美元中國貨開徵關稅

（綜合報導）美中貿易戰未歇，美國總統川普今天表示，美國與中方經貿談判有許多有趣的事發生，不過他也重申，如果有必須，將在適當時間向另外3000億美元中國貨品正式開徵關稅。

根據路透，川普今天乘坐專機離開愛爾蘭，前往法國出席盟軍諾曼第登陸75周年紀念活動，他出發前向記者說：「美方正在與中國談判，有許多有趣的事發生。我們將視接下來會如何...我可以再向另外3000億美元中國商品開徵關稅，我會在適當時間下手」。

不過他又說：「但我相信中國想與美國達成貿易協議。我也認為墨西哥非常希望跟美國達成貿易協議。」

路透指，美中貿易談判5月初陷入僵局，川普不滿中國對協商內容出爾反爾，打算收回其原先承諾的貿易協議後，宣布自10日開始新一波加稅措施，對2000億美元（約6.3兆元台

幣）中國產品加徵懲罰性關稅，稅率由10%提高到25%。同時，川普也再下令不排除啓動下波措施，再對另外3250億美元（約10.2兆元台幣）中國商品提高關稅。

中國商務部則回應指，若美方想將貿易緊張升級，中方將奉陪到底。中國已祭出反制措施，本月1日正式調高價值600億美元（約1.9兆元台幣）的美國進口貨品關稅，以反擊美國的2000億產品關稅。

除了中國，美墨貿易戰一觸即發，川普上周四突然宣佈於本月起對所有墨西哥輸美商品加徵5%關稅，揚言是為了迫使墨西哥解決經美墨邊境入境美國的非法移民問題，雙方代表團昨天開會，雙方未達成協議。川普昨指出，「白宮與墨西哥代表有關移民的討論已於當天結束，正取得進展，但還不夠。」他前天堅稱自己並不是「虛張聲勢」，稱首輪關稅很可能周一生效。



沒參與越戰 川普：又遠又糟糕戰爭

（綜合報導）美國總統川普今天表示，不後悔自己在越戰期間躲避兵役，原因是他不喜歡這場非常不受歡迎的衝突。川普還說，當時沒人聽過越南，那裡非常遙遠，且越戰是一場很糟糕的戰爭。

川普告訴英國獨立電視台（ITV）主持人摩根（Piers Morgan）：「我從來沒支持過那場戰爭。我老實跟你說。我認為那是一場很糟糕的戰爭。我認為那裡非常遙遠。」川普出訪英國，參與二次大戰諾曼第登陸（D-Day）75周年紀念儀式。

川普說：「那是越南，當時根本沒有人聽過這個國家，這不像我們跟德國納粹作戰，我們在對抗希特勒。」

川普1968年從賓州大學華頓商學院（Wharton School of Finance）畢業，符合徵兵資格且該被派到越南作戰。當時是越

戰打得最激烈的時候，約50萬名美軍在越南參戰。

越共部隊也於同年向美國支持的南越發動新春攻勢，儘管這波攻勢並未成功，但造成數以千計的人喪命，成為越戰的轉捩點，引發美國反戰運動，最終導致美國自越南撤軍。

川普離華頓商學院不久，一名醫生診斷他腳跟長骨刺，因此得以辦理醫療緩徵；先前由於就學期間，他早已獲得4次緩徵。

川普當時熱愛運動，進入華頓商學院前還唸過軍校；不過，多年來對於為什麼沒有參與越戰、反而投入房地產事業，他給過各式各樣的解釋。

川普逃避越戰一事對美國富家子弟或大學生來說並不罕見；像是前總統小布希（George W. Bush）曾在空軍國民兵（Air

National Guard）服役，卻從未被派到海外，前總統柯林頓（Bill Clinton）獲得教育緩徵，且被指控用各種方法逃避徵兵。

尋求民主黨2020年總統大選提名的拜登（Joe Biden），越戰期間也5次獲得教育緩徵，後來以青少年時期有氣喘而獲免兵役。

川普告訴摩根，如果獲得徵召參加他支持的戰爭，他會「感到很榮幸」，並表示，政府增加五角大廈經費，彌補他沒當兵一事。

他說：「我認為我現在正在彌補。」超過5萬8000名美國人在越戰中喪命，是這場戰爭越南人據估喪生人數的一小部分。

路透：美擬售台108輛M1A2戰車與大批飛彈 價值逾830億



（綜合報導）路透（Reuters）6日引述知情人士獨家報導，美國正準備向台灣出售108輛戰車與多種飛彈，總價值約26.51億美元（約831億元台幣）。在美中貿易戰逐漸升溫之際，此舉可能激怒中國。中國外交部今天表示，敦促美方停止售台武器和美台軍事聯繫，慎重、妥善地處理涉台問題。

根據報導，4名未獲授權談論此事的匿名知情人士表示，

有關軍售提議的非正式通知已送交美國國會。

知情人士指出，可能的軍售項目包含108輛通用動力公司（General Dynamics）生產的M1A2艾布蘭主力戰車（M1A2 Abrams），價值約20億美元（約627億元台幣），另外還有各種反坦克與防空飛彈，包括：409枚標槍公司與洛克希德馬丁公司製造的標槍飛彈，價值約1.29億美元（約40.4億元台幣）；1240枚拖式反坦克飛彈，價值約2.99億美元（約93.7億元台幣）；250枚刺針便攜式防空飛彈，價值約2.23億美元（約70億元台幣）。

路透報導指出，台灣一直想要更新現有的主力戰車，其中包括M60巴頓戰車（M60 Patton）。

國務院負責監管外國軍售案的發言人表示，美國政府在正式通知國會前，不評論亦不確認可能或未決的武器銷售或轉讓。

路透指，中國一直宣稱台灣是其神聖不可分割的一部份，且從未放棄以武力統一台灣。美國是台灣主要的武器供應國，台灣總統蔡英文3月間曾說，美國正積極回應台灣提出的新武器採購要求，增加台灣在中國強大壓力下的國防戰力。報導指

，美國與台灣雖無正式邦交，但依法必須協助台灣防衛，並提供台灣自我防衛的武器。

報導指出，美國總統川普政府在2018年曾重整美國的武器出口政策，對盟友擴大軍售。對中國採鷹派立場的白宮貿易顧問納瓦洛（Peter Navarro）是這項政策的主要擊刺者，他3月間就曾投書《紐約時報》，談及很可能向台灣出售坦克。

五角大廈上周也宣布，將向馬來西亞、印尼、菲律賓、越南出售34架波音公司的掃描鷹（ScanEagle）無人機，總計4700萬美元（約14.7億元台幣），以增進這些國家情蒐能力，或可抑制中國在南海的活動。

中國國防部長魏鳳和在上周末的「香格里拉對話」安全論壇發表演說時，曾警告美國勿介入台灣與南海的安全防衛爭議。美國代理國防部長夏納翰（Patrick Shanahan）則在同一論壇上表示，對於中國在亞洲地區的種種舉動，美國不會再迴避。

針對外電報導，中國外交部發言人耿爽今天在例行記者會表示，中方對美方的有關動向表示嚴重關切，敦促美方停止售台武器和美台軍事聯繫，慎重、妥善地處理涉台問題，要充分認識售台武器問題的高度敏感性和嚴重危害性，恪守一個中國和中美三個聯合公報等有關規定，以免嚴重損害中美關係和台灣的和平穩定。

被問到事件會否對中美經貿磋商有影響時，耿爽指，中方已發布兩份白皮書，立場已經闡述得非常明確，再奉勸美方要早日認清形勢，重回正軌，與中方相向而行。

諾曼第登陸週年示好 川普：美國和盟國關係牢不可破

（綜合報導）美國總統川普今天在法國北部舉行的諾曼第登陸75周年紀念活動上表示，美國和盟國的關係是經由第二次世界大戰「激烈的戰鬥」所打造，是「牢不可破的」。

法新社報導，川普和法國總統馬克宏（Emmanuel Macron）出席在寇維爾蘇梅（Colleville-sur-Mer）的美軍墓園舉行的紀念活動。這座墓園面對代號奧瑪哈（Omaha），15萬聯軍士兵在此衝上岸，進行解放西歐許多地區的全球最大規模海上軍事行動。

川普發表演說時表示：「我們所有的朋友和夥伴，我們珍貴的結盟是在激烈的戰鬥中打造，經歷戰爭的試煉，並在和平的祝福中獲得證明。我們的聯繫是牢不可破的。」

川普還說：「在這裡抗戰的人們，替我們的國家贏得未來，也贏得讓我們的文明能夠存活。他們向我們展現如何珍愛和捍衛我們的生活方式，直到未來許多世紀。」

川普最後表示：「願上帝保佑我們偉大的退伍軍人，願上帝保佑我們的盟國，願上帝保佑諾曼第登陸的英雄，也願上帝保佑美國。」

不過，川普先前曾引發二戰以來大西洋兩岸最嚴重危機。他對北大西洋公約組織（NATO）的軍事聯盟加以批評，還公開批評歐洲國家領袖，包括今天活動的主人馬克宏。

川普的政治信念以「美國優先」政策為基礎，對批評家而言，這和美國的北約成員國身分及美國歷來和歐洲的結盟相衝突。

但川普今天抵達時，仍受到現場的美國退伍軍人熱烈歡迎。儘管出席紀念活動且人數隨年減少的退伍軍人，曾親見盟軍登陸的代價和結果；但對其中一些人而言，川普好戰的孤立

主義立場，幾未影響他們對川普的支持。

他們讚揚川普這位總統採取必要行動，讓國內出現施政成果。且或許更重要的，他們指出川普政府推動由國家給付，讓數百萬長期等待公立醫療機構治療的退伍軍人，能夠尋求民間醫治。

參與過諾曼第登陸的美國退伍軍人齊安帕（George Ciampa）說：「他是我經歷過唯一一位為退伍軍人做這麼多的總統。他不會讓退伍軍人排好幾年隊才能受到治療。」

您的房子在哈維颶風中

受損了嗎？

您可以在這裡得到幫助 而且過程很容易



請即查詢: recovery.houstontx.gov/survey
或致電: 832-393-0550。



香港文匯報訊(記者 顏晉傑)由香港中區警署建築群活化而成的“大館”不單是前警察總部,亦曾設有裁判司署及監獄。這座屹立中環逾一個世紀的古舊建築群,即日起至9月22日舉行“大館101”展覽,展出101件與“大館”歷史相關的文物,包括剪報、相片、標誌、個人隨身工具、身份證及各類文件等,重溯“大館”昔日的警署、監獄及法庭環境。展覽以警員、太平紳士、囚犯、獄吏及市民五類有機會與“大館”接觸的人士作分類,以他們的角度回眸“我在大館的那些年”。大館文物事務部主管楊頌賢指出,“101”是不少大學的入門課程編號,期望展覽可以令參觀人士,從不同角色了解“大館”被封了塵的舊面貌。

史遺大窺探 舊貌館中尋

展101文物 回到香港中區警署建築群“那些年”



展覽以警員、太平紳士、囚犯、獄吏及市民等五類人士的角度重溫“大館那些年”。

昔入境處辦公室



中區警署建築群是集警署、法庭及監獄於一身的建築,還曾被入境處借用。1979年設於建築群內的中央裁判司署正式結役,翌年上址改為入境事務處域多利中心,以應

付港英政府在1980年10月取消“抵壘政策”,不再向偷渡抵港的內地人批予香港身份證,入境處域多利中心則處理非法入境者遣返程序。

展覽重溫當年入境處位於中區警署建築群內的辦公室,辦公桌上並特別放有一個水盆,原因是不少當年偷渡來港的內地人均曾做過農民,或經常從事粗重工作,他們的皮膚又厚又乾,較難套取指模,所以入境處人員便從監獄職員身上“偷師”,在打指模前將被拘留人士的手浸泡在水中,令皮膚變軟。

女警黑皮手袋

警隊在1951年首次招募女警,她們的制服在1970年代前沒有太多口袋,十分不便,所以警隊當年向女警派發黑色皮手袋作為制服的一部分,讓她們在外出巡邏時攜帶,除了放置警察記事簿等工作用品外,亦可以放置個人物品。女警攜帶手袋的安排只維持一段時期,在手袋“退役”前,當年有女警特地到地方提出購買該手袋作收藏,而“大館”在籌備今次展覽時亦特別向一名退休女警借用該款手袋。

大館文物事務部主管楊頌賢表示,女警的手袋是她在整個展覽中最喜歡的展品,“該手袋即使已經有多年歷史,但現時拿出來使用亦沒有問題,我亦有使用好似呢類設計的手袋。”



警員撐傘工作



舊中區警署建於1864年,並一直運作近個半世紀至2004年才結役,其間雖然會不時因應社會發展而進行修葺及加建等工程,但警署仍然出現日久失修的問題。

一名警員於1970年代曾駐守當年的警察總部,即現時的“大館”,他向展覽的策展人憶述,當年每逢遇上下雨天,“大館”處處漏水,所以他即使在辦公室內工作時亦一樣要撐傘。

策展人於是將當年的情景重現於展覽中,設置一個當年的辦公室,警員的書枱上放有打字機,上面並有一把打開的雨伞。

“中式英語”暴動法宣告

“NGO YIN CHOI YI YING WONG KE MING LING……”這段文字是從英國的暴動法宣告中擷出,看似是英文,卻相當“無厘頭”,皆因它不是純正英文,而是廣東話的羅馬拼音,意思是“我現在以英皇命令令你哋所有嘅呢處聚集嘅人即刻散開”。

暴動法宣告是在第二次世界大戰後印發給內部保安部隊官員的文件,包括英國殖民統治時期警隊的警察機動部隊,英國法例規定要由一名督察宣讀這段文,警告群眾非法集結可能帶來的後果,目的是要驅散群眾。

不過,殖民統治時期警隊大部分督察均為外籍駐港人員,他們不會說廣東話,難以直接將訊息傳達予香港市民,所以警署內便貼有附上羅馬拼音的中文宣告,方便外籍督察朗讀。

另外,展覽中展出的宣告中“英皇”一詞被手寫改為“英女皇”,顯示這則宣告曾先後於英皇佐治六世(1952年前)及英女皇伊利沙伯二世(1952年後)在位期間使用。



圖:香港文匯報記者 顏晉傑、梁祖彝文:香港文匯報記者 顏晉傑



“大館101”專題展覽傳媒預覽,展示101件與中區警署建築群相關的物品。



多款監獄用具



參觀者可以體驗以對講機系統隔着玻璃與親友交談。



“大館”過往歷史。

壓軸展示監獄 感受“鐵窗邊緣”

域多利監獄亦是中區警署建築群的一部分,監獄運作至2006年才結役,而今次展覽的最後一部分就將昔日的監獄環境重現,前往展館的出入口通道更不停播放鐵閘開門、關門的聲音,以營造監獄保安森嚴的氛圍,讓參觀人士了解鐵窗生涯。

監獄生活亦是“大館101”展覽的重要一部分,展館內展出多件曾經在域多利監獄中使用的物件,包括囚犯使用的理髮椅、監獄職員監察囚犯時坐的高腳椅,以及寫有監獄當日膳食的告示板等。

展覽特別找來域多利監獄結役前使用的對講機系統,有關系統至今仍然可以正常運作,“大館”於是在展館內重建一個探訪間,參觀人士可以與朋友分別扮成在囚人士及探監的親友,如電影所描繪般隔着玻璃窗,通過對講機系統交談。

監獄的保安森嚴,設有重重鐵閘,展館的出口前亦因而有特別設計,參觀人士看過各件昔日的監獄用具後,在離開展館前要通过一條柵欄縱橫的通道,沿途並會播放着鐵閘開關的聲音,以顯示要離開監獄亦非易事。

香港文匯報記者 顏晉傑

G&L 家具公司

地址: 9431 Harwin Dr., Houston, TX 77036 距中國城五分鐘



Office Furniture 銷售 價廉物美 辦公家具

專營美國No.1 品牌 Ashley各式沙發組合、臥房組、餐廳組合 各種中高檔床墊(美國製造)

電話: 713-974-7008 七天營業 週一到週六: 10am-7pm 週日: 11am-5:30pm



真能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.

*美南最大折扣店, 展示數百種傢俱

美國第一名牌 ASHLEY 沙發及臥房組大量供應

床墊廉售高達 71% off

二件式 全套單人床	\$129	5呎高落地燈	\$29
七件式 客廳組*	\$649	四件式 臥房組	\$289
五件式 木面鐵腳餐桌組	\$129	雙層床(含兩床墊)	\$259
五件式 實木餐桌組	\$249	Queen Headboard	\$19
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組	\$ 25	一套 Queen bed	\$159
三件式 木面鐵腳咖啡桌組	\$ 35		

*含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

電話: 713-723-9116

貨真價實, 華人自營 (粵、台、英語) 2萬呎展示中心 六天營業



地址: 12677 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約 1 哩

Today's Furniture {Simple Living}

Buy Today, Deliver Today! 今天買, 今天送貨上門!

送 本月抽獎送出三臺50吋電視機! 從4月15號到5月15號新張大酬賓 購物滿500元送抽獎券1張, 多買多送。

超大賣場, 幾百種傢俱 Best Price in Town! 廠家直銷!



Today's Furniture 地址: 12914 #B1 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072 電話: 832-315-6969

HIBER-PEDIC



HIBER-PEDIC記憶床墊, 其中有專門為適合亞洲人睡眠習慣而設計的硬床墊, 讓您一覺睡到自然醒!

《美國陷阱》一詞近日成為熱搜的關鍵字，因彭博社記者在推特上載華為創始人任正非辦公桌上放有一本中文版《美國陷阱》的相片後，該書隨即成為中國炙手可熱的新書。

學者雷鼎鳴日前出席《美國陷阱》中文繁體版新書發佈會，他從《美國陷阱》的角度，分析美國的全球經濟戰略野心，拆解美國針對華為的原因，以及美國總統特朗普大搞貿易戰的心態。雷鼎鳴提到，任正非對《美國陷阱》一書關注是必然的，因為書中介紹美國打壓法國巨企阿爾斯通的細節，包括拘捕該書作者皮耶魯齊的過程、製造條件讓通用電氣收購阿爾斯通、最後肢解阿爾斯通等等，都顯示是出自美國政府一條龍的操作。

華為在5G技術領域為美國帶來威脅，加拿大拘捕孟晚舟及美國封殺華為一事，一如此書的翻版。美國的所作所為，讓世人看清了它的骯髒面目，以及為了自己的利益，將法律作為經濟戰爭武器的邪惡用心。

■香港文匯報記者 殷考玲

雷鼎鳴分析：賤招打壓對手

香港中和出版日前舉辦《美國陷阱》中文繁體版新書發佈會，請來香港科技大學經濟系系主任及榮休教授雷鼎鳴，及香港公開大學邱逸助理教授，舉行“從《美國陷阱》看美國的全球經濟戰略對談會”，分析美國的全球經濟戰略。

華為如阿爾斯通翻版

《美國陷阱》揭露美國利用法律作為經濟戰爭的武器，削弱競爭對手的伎倆。作者是前法國阿爾斯通高級管理層弗雷德里克·皮耶魯齊(Frédéric Pierucci)，2013年4月14日在美國紐約甘迺迪國際機場，剛下飛機就被美國聯邦調查局探員逮捕。這場抓捕不僅僅是針對他個人的行為，而是美國政府針對阿爾斯通的系列行動之一。

之後，美國司法部指控皮耶魯齊涉嫌商業賄賂，並對阿爾斯通處以7.72億美元罰款。阿爾斯通的電力業務，最終被行業內的主要競爭對手美國通用電氣公司收購。阿爾斯通這家曾經橫跨全球電力能源與軌道交通行業的商業巨頭，因此被美國人肢解。而皮耶魯齊直到2018年9月才走出監獄。

美國懼怕被華為超越

目前中美貿易戰不斷升級，加拿大拘捕孟晚舟及美國封殺華為為事件，一如《美國陷阱》書中皮耶魯齊及阿爾斯通的遭遇一樣，無法令人不把兩者聯繫在一起。就華為事件的看法，雷鼎鳴舉出Google終止與華為合作為例子，“Google絕對不想與華為斷絕合作關係，因為Google過去投入龐大的資源從事科研，當然想透過大量生產來賺取利潤，而中國就是Google大



■阿爾斯通被美國通用電氣併購。資料圖片

量外銷的地區，所以Google是受美國法律的限制，被迫切斷與華為合作關係。”

華為被美國政府打壓，雷鼎鳴認為對全世界的經濟破壞力很大，此舉破壞了現有世界經濟的秩序，從而產生互不信任，對各國經濟互相依存消失，導致拖低生產力。

任正非日前接受彭博社採訪時稱，美國政府封殺華為“打我們就是因為我們先進”，雷鼎鳴亦道出當中的事實，華為每年投入到科研的經費和人才令人震驚，全球有7萬至8萬名科研人員，單是物理學家就有約700人，這個數量相等於10多間大學實驗室的人數，華為投入科研的經費更是相等於英國三分一的經費，由此可見美國深感威脅。但他相信美國的行為，是不能打殘華為的，即使華為的業務萎縮至只得中國，該集團憑內部需求也不會倒閉。

美國人才優勢漸消失

提及中美貿易戰的形勢，雷鼎鳴先從美國過去經濟優勢來分析，美國經濟優勢在於靠虛假的開放，以及各種政策吸納人才，惟近年對中國人才不斷打壓，已經開始出現人才外流的情況。

相反，中國就不斷吸引人才以壯大經濟實力，美國的人才優勢正逐步消失。雷鼎鳴又指，特朗普以為打關稅戰就可以解決國內的赤字問題，但其實特朗普不明白出現赤字是因為美國人的消費大於收入，所以美國打關稅戰和科技戰一定會輸，最後結果會反映在經濟層面上。不過，美國經濟陷入衰退，對世界、中國和香港來說也是不利。

談及中國應對貿易戰的策略，雷鼎鳴剖析早年中國也明白到單靠出口至歐美長遠不是辦法，因為歐美經濟增長逐漸放緩，所以推出“一帶一路”倡議，這是中國促進經濟的有效方法：“一帶一路”沿線國家的人均GDP雖然低於歐美等地，但其經濟增長動力強勁，中國投資於“一帶一路”國家如投資基礎建設，有助推動全球化，非洲就是一個好例子。”非洲近數年經濟翻身，主要因為非洲參考了中國珠江三角洲的經濟經驗，並將其複製到非洲，而事實上中國不少廠家已經到非洲投資，開設廠房，推動當地經濟。

邪惡的美國陷阱



■雷鼎鳴(左)認為華為被華府打壓破壞了現有世界經濟的秩序。旁為邱逸。殷考玲攝

破壞世界經濟秩序



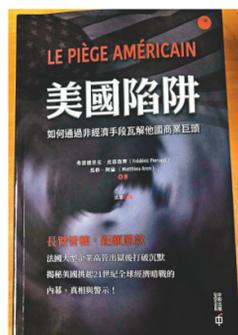
▲華為創始人任正非辦公桌上放著一本《美國陷阱》(見紅圈)。

我的故事向大家昭示，美國是如何濫用法律和道德，將它們作為經濟武器，向法國甚至歐洲發起一場秘密戰爭的。

我們的大型企業(阿爾卡特、道達爾、興業銀行等等)在一個接一個地遭受這樣的攻擊。近年來，這些跨國企業向美國財政部繳納了超過140億美元的罰款。而這，僅僅是個開始……

這並非我一個人的戰爭。這是一場關係到我們所有人的戰爭，一場比軍事戰爭更加複雜、比工業戰爭更加危險的戰爭，一場不為公眾所知的戰爭：這是一場法律戰爭。

——《美國陷阱》作者：弗雷德里克·皮耶魯齊(Frédéric Pierucci)



作者簡介

弗雷德里克·皮耶魯齊(Frédéric Pierucci)

阿爾斯通集團鍋爐部全球負責人，在2013年抵達美國紐約甘迺迪國際機場時被美國聯邦調查局探員逮捕，並被起訴入獄，2018年9月獲釋。獲得自由後創建了IKARIAN公司，主要以預防國際腐敗為目的，提供戰略與運營方面的合規諮詢服務。

馬修·阿倫(Matthieu Aron)

法國《新觀察家》資深記者，曾擔任法國廣播電台綜合台的記者，自始至終跟蹤阿爾斯通事件。



李元鐘保險經紀公司

http://www.johnleeins.com

專業 · 誠實 · 服務

李元鐘

美國保險碩士

John Lee Insuran

通國、台、英

Tel. 832-500-3228

Fax. 832-500-3227

houston@johnleeins.com

(星期一至五)09:00 Am - 05:30 Pm

(星期六)請來電預約

李元鐘保險已發表19萬字保險專欄，我們擁有最多美國政府認證的各項保險專業證照、得獎無數

美國保險碩士、台灣淡江保險學士

美國及台灣前十大保險公司理賠專員

汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險

7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036 (華阜大廈)

電話: (832) 500-3228請找謝經理

金妹記 GOLD MUI KEE

懷舊大排檔 家常菜風味



家庭佳餚 創新甜品

幾十年前，大排檔都非常受港人及遊客歡迎。無論是最初的傳統街邊大排檔，繼而屋村的“冬菇亭”，還是上樓的熟食中心檔口等，菜式都包羅萬有，甚至中西合璧，“即叫即做”極有鑊氣。阿叔大聲一句“幾位呀？”食客高談闊論、無拘無束，形成極有特色的香港飲食文化。今次，帶大家來到銅鑼灣新開的金妹記大排檔分店，一同來到這兒感受懷舊大排檔的感覺。另外，沙田凱悅酒店的沙田18亦特別推出時令春夏菜譜，帶來多款家庭式佳餚，極富家常菜風味。

文：雨文 攝：焯焯



沙田18廚房採取開放式設計。



自製黃皮醬焗鱈魚

踏入春夏，沙田18主廚何振輝師傅精心設計的時令菜色偏向清淡簡單些，從食材配搭到烹調手法及自製醬料都很似媽媽煮的家常菜風味，多款惹味可口的家庭式佳餚，如“黃皮醬焗鱈魚”、“黑胡椒花生芽爆炒鴨舌”等令媽媽級很有親切感。邊食邊比較下自己同大廚的水準，甚至偷師回家再做哩。

首先，何師傅擅長自製醬料，雞野山椒及雞糞菌後，今次餐單新添了味道誘人的黃皮醬。何師傅以時令的黃皮果肉跟天然蜂蜜同烹煮，清甜的蜂蜜混合帶酸的黃皮，味道清新開胃。師傅以此醬料製作“自製黃皮醬焗鱈魚”，滋味無窮。

每季的時令菜色均充滿特色，例如，何師傅特別選用的茼蒿筍，不但爽脆可口，而且營養價值高。另外，“黑胡椒花生芽爆炒鴨舌”食材配搭創新，新鮮花生芽以薑汁及黑椒同炒，配以玫瑰醃製的鴨舌，酒香撲鼻。

還不能錯過賴耀輝師傅的創意甜品，每季都有新出品。餅房主廚賴耀輝師傅學酒店西餅出身，設計甜點都喜歡將中西口味混合，每季為食客帶來一系列創意甜品。繼之前大獲好評之“鳳梨酥皮撻”，賴師傅今次將甜品變奏，將芝麻湯圓釀進酥皮撻中，製成“焗黑芝麻湯圓酥皮撻”；一口吃下外脆的酥皮及內裡煙韌的湯圓，一次過嚐盡兩款甜品。

天氣炎熱又怎少得解暑的雪葩？“洛神花菠蘿雪葩”的製作過程中，師傅以天然蜂蜜提味，綴以洛神花脆片，清甜可口，是必試之選，其他選擇還包括茶味濃郁的“烏龍茶雪糕”。



酒店餅房主廚賴耀輝



金妹記大排檔店面設計富懷舊風。

廣東小炒 正宗三寶

今時今日，想於香港鬧市找一間大排檔，要食物正宗好味，又要符合現代人對環境及衛生的高要求，又談何容易？金妹記大排檔分店負責人解釋：“小時候很多地區都有大排檔，搵食好方便。我們搵個咁就腳的地方，仲開到凌晨一點，就是希望大家行兩步就搵到，想食就即刻有得食。我們負責掌廚的師傅個個都幾十年功夫，尤其是要爆炒的菜式，一拿起鑊就見功架。”

金妹記大排檔牆身有排好搶眼的燈箱，寫住“魚蝦蟹”三個大字。唔好誤會，這兒指的是“大排檔三寶”：“油浸筍殼魚”、“椒鹽瀨尿蝦”加“避風塘炒辣蟹”，延續中外馳名避風塘風味，配冰凍的啤酒，用個戰鬥碗“碗碗清”，認真爽！有時

轉下口味，叫返碟“麵醬蒸黃花魚”、“金蒜牛肉焗桶蠔”，一樣咁正！

當然廣東小炒都是大排檔的主流，金妹記大排檔有好多選擇。“乾炒牛河”、“滑蛋蝦仁”、“鹹魚蓉飛天通菜”等小菜其實好蝦人，試過就知真章。負責人另外推介，喜歡香口嘢的記得叫“金妹記小炒王”及“原隻脆皮炸豬手”。訪問當日，真的很多客人都有叫嘢。其實，“金妹記小炒王”是什麼呢？原來是韭菜炒蝦米、小魚乾及腰果，當送酒小菜又得，送粥同樣不錯。負責人補充，“黑椒薯仔牛柳粒”及“秘製鋼鍋雞”於尖沙咀店深受大家歡迎，憑實力跑出來成熱賣菜式。大排檔通常有時令煲仔菜，這個“秘製鋼鍋雞”一



椒鹽瀨尿蝦



避風塘炒辣蟹



油浸筍殼魚

年四季都有得食。

而且，金妹記大排檔都有很多打卡位，例如之前提到的“魚蝦蟹”燈箱，一大片的麻雀牆、餐紙上有些似電影“洪興十三妹”（手臂有個“妹”字紋身！）的卡通等，夠晒盡鬼！場內還播着中文電台節目，夠晒香港Feel；裝修舒服又夠空間感，新舊之間Perfect Balance！

以前很多大排檔都塗上綠色油漆，金妹記大排檔都一樣，點解呢？

貿戰惡化 脫歐亂局 港股急瀉 資金尋出路

避險產品大比拚

中美貿易戰白熱化，市場擔心貿易戰持續將拖累環球經濟表現，全球股市紛紛回吐，加上英國及歐洲政局不穩，中東地緣政局又緊張，進一步加深資金尋找“避風港”的迫切性。“5窮月”港股已經插達2,346點，市場人士分析指，“淡市之下、現金為王”的基本操作並無改變，在各類“現金”中，又以美元走勢最具穩定性，加上部分香港銀行給予的美元定存息率達2.3厘以上，投資者現階段趁淡市做一個半年期美元定存的話，“財息兼收”的幾率相當高。

香港文匯報記者 周紹基

綜合各銀行網上資料，集友銀行的1年期美元定存，息率高達3厘，入場門檻僅值於10萬元(港元，下同)。富邦銀行的美元定存年息率亦有3%，但門檻要100萬等值港元，信銀國際的入場門檻最低，只需1,500美元，而且年息率亦有2.9%。此外，南商亦推出美元定存優惠，起存金額為等值10萬港元；4個月、6個月及12個月定存利率分別為2.4厘、2.5厘及2.6厘。

美元穩定 增定存吸引力

另外，美元的穩定匯價亦加強了美元定存的吸引力。外匯經紀FXTM富拓貨幣策略和市場研究全球主管Jameel Ahmad評論指，英國首相文翠珊辭職，使英國脫歐計劃不明朗，也使英鎊再也撐不住1.30美元大關，消息更使英鎊暴跌向1.26美元心理關口。

英國脫歐亂象已使英鎊本月兌美元貶值近3%，是表現最差的G10貨幣，很顯然英鎊還會繼續走弱。同一時間，歐元也暗湧重重，今年來，歐元兌美元已下跌逾2.7%，若當地民粹主義者和疑歐勢力在歐洲議會的投票中領先，將對歐元帶來更大的下行壓力。

Ahmad表示，由於歐元和英鎊在美匯指數中佔很大比例，歐元和英鎊弱勢，自然支撐了美元走強，縱使聯儲局已經暫停了加息，但最新的會議記錄表明，要抑制市場對美國今年降息的預期，亦為美元提供了支持。只要美國經濟沒出現明顯的放緩跡象，且中美

貿易關係繼續緊張，美元將可保持抗跌性走勢。

冠域商業及經濟研究中心主任關焯照指出，在股市不明朗下，投資者有需要增持現金，他建議投資組合至少持有3至4成現金。除了美元定存外，目前港元的6個月定存利率，普遍高於2厘，是目前理想的避險選擇。

翻查資料，目前港元6個月定存利率最高達2.25厘，開出此息率的為大眾財務，但資金入場門檻較高，達到50萬元。若以銀行計，創興就提供了2.2厘的年息，惟門檻高達100萬元，且要全新資金。

另外，工銀亞洲、集友及大新的年息同樣超過2厘，可見規模愈細的銀行，給出的定存息率愈慷慨。光大銀行香港分行資金業務聯席主管顏劍文認為，港匯近日再次偏弱，且觸及弱方保證線，加上香港拆息上升，促使銀行傾向調高息率搶客。

資金泊貨幣ETF買賣靈活

除了存期存款，投資者亦可考慮將現金投放到較靈活的貨幣市場基金。由於上市的ETF買賣靈活，正好讓需要避險的投資者停泊現金，伺機出擊。不過，有關的ETF入場門檻較高，每手交易單位要逾百萬元。



高息股

公用股成避風港

中美貿易戰升溫，資金湧入避險資產，近日多隻公用股便再破頂。好像很多股民喜愛的領展連番創新高，股價已逼近“紅底股”。早前摩通更將領展目標價訂為108.6港元但有投資界人士指，散戶若想避險，與其高追公用股，不如持現金更穩陣。

訊匯證券行政總裁沈振益表示，公用股一直是不

少投資者的“避風港”，貪其派息穩定兼相對高息，遇着股市逆市，公用股股價反而有進賬，故是資金避險之選。但強調，公用股破頂反映市況不穩，投資者高追亦有風險。他直言，港股仍處“熊市”中，面對宏觀經濟未有改善，即使防守性再高的股份，最終也難免下跌。故他經常對散戶強調，在市況不穩的情況，最佳的避險方法可能不是買公用股，而是增持現金。



黃金

黃金避險功能失靈

傳統上，黃金具有避險特性，但今次中美貿易戰，金價走勢並未突出。分析指，今次美國向全球發起貿易戰，加上美息正處上升期，使美元搶奪了黃金的避險光環。

道明證券全球策略主管Bart Melek表示，美匯走勢相對強勁，美債息率也走高，一般而言，黃金應

可從中受益，但今次避險資金卻進入了美元，這主要與美元息口正處上升期有關。

故此，1,269美元目前是一個關鍵水平，一旦失守，可能會引發大規模拋售。如果連1,258美元也跌穿，金價便可能下試1,200美元，甚至跌回去年8月1,160美元的低點。



WANTED BONDS 債券

亞債收益率高吸引

市場紛紛看淡亞洲資產之際，東驥基金管理董事總經理龐寶林表示，投資者宜留意美國通脹因貿易戰升級而上升的風險，而通脹回升將迫使聯儲局不得不重啟加息。他建議，投資者可考慮利用平均信貸素質較高的亞洲或環球債券基金，作為今次的“避風港”，相信短期可起到避險作用及收息作用。

就息率水平來看，龐寶林指，亞洲債券具一定吸引力，其中投資級別企業債平均收益率達4.42厘，部分高收益企業債平均收益率更高達7.6厘。相比美國投資級別及高收益企業債，平均僅為3.99厘及6.53厘收益率，亞洲債券不失為一個頗佳的避險工具。但他亦提醒，投資者要留意美元強勢對亞洲區內貨幣匯率的影響，或可能增加匯率的風險。



反向ETF

反向ETF可對沖大市

中美貿易戰未見緩和跡象，如想在跌市仍能賺錢，投資反向ETF是其中一個對沖大市的選項。

以香港市值最大的FI南方恒指為例，該股1個月以來已上升8.9%。南方東英近日再推香港首隻兩倍反向的ETF。換言之，看淡恒指的回報可加倍，即若投資者在同時買入恒指的兩倍反向ETF，投資回報

可近18%，有可能成為淡市另一個理想的“避風港”。

所謂反向ETF，即根據掛鈎指數的表現，提供反向的回報，如果恒指一日跌2%，有關的反向ETF便有2%的升幅，反之亦然。至於2倍反向ETF，那投資者的投資回報便可倍增，例如恒指一日跌2%，兩倍反向ETF便會升4%，反之亦然。

提議大巨蛋先上線 「營運」幫解套

柯P：就看遠雄態度

（中央社）舉頭三尺有神明，現年55歲的張男經常在北市文山區一間廟裡當義工，元旦當天巧遇員警到廟旁借用廁所，他因神色慌張遭盤查搜出毒品，員警勸說，或許連神明也盼他戒毒。

台北市警察局保安警察大隊今天發布新聞稿表示，保安大隊第五中隊警員黃豐榮、黃冠勛和葉彥真3人在元旦當天執行巡邏勤務，下午2時55分巡經文山區木柵路三段102巷19號旁的一間廟宇時，因員警內急而到廟旁借用廁所。

不料，手拿抹布和一本雜誌的張男也剛從廟內走出，但他看見員警時卻神色慌張，身上還散發出濃濃的毒品味道，員警察覺有異立即加以盤查。

張男自稱每天早上都會來廟裡當義工，但言談時卻心虛、緊張到結巴，員警以行動電腦查詢張男身分證號後發現，他有毒品和酒駕前科，當下判斷張男極可能還持續使用毒品，便請他配合受檢。

最後員警從張男上衣口袋中取出的香菸盒內查獲毒品，包括一包安非他命、淨重0.03公克，以及供吸食用的燈泡一只，張男不斷向警方苦苦哀求，甚至還想下跪求情。

警方訊後也苦勸張男，「新的一年已經開始了，或許是冥冥之中神明有靈，希望你能戒毒，才會讓你在元旦就被我們遇到」，張男聞言後低頭不語，全案依違反毒品危害防制條例送辦。



招攬高中生去中國？救國團：僅協助宣傳、並未涉入

（中央社）陸委會發言人邱垂正今表示，救國團今年暑假將推出「兩岸青年上海行」、「七彩雲南活動隊」等活動，招攬高中生赴中國，該活動的合作單位是陸方文化外部團統戰機構，政府將密切關注。對此救國團秘書處處長鄭斐文表示，救國團對於陸委會的說法予以尊重，但兩項活動都是大陸研究文教基金會主辦，不是救國團辦的，所有經費及收支都是大陸研究文教基金會

處理，救國團完全不涉入，只是協助宣傳。鄭斐文表示，「兩岸青年上海行」、「七彩雲南活動隊」兩項活動已辦了好幾次，兩項活動都是大陸研究文教基金會主辦，雖然「活動辦法」裡把救國團列為主辦單位，鄭斐文強調，是因為以前和大陸研究文教基金會曾有合作關係，所以這次才協助他們宣傳上述兩項活動，基於彼此信任，才讓基金會於「活動辦法」

裡把救國團列為主辦單位，以後救國團會特別留意及小心活動辦法的內容。

鄭斐文表示，大陸研究文教基金會舉辦的上述兩項活動，也符合救國團服務青年的宗旨，因此救國團才願意協助宣傳，但沒有涉入經費。

怒批鼎泰豐290元蛋炒飯竟用低等籠飼蛋 動社：欺負台灣人



（中央社）台灣動物社會研究會指控，台灣知名小籠包店鼎泰豐年營收高達20億元，但一盤高達290元的蛋炒飯，卻使用殘虐母雞身心、低等級的「格子籠雞蛋」，然而遠在英國的分店，卻使用友善飼養的放牧蛋，怒批鼎泰豐就是欺負、敷衍台灣人，希望鼎泰豐能訂定出階段性規劃與承諾。鼎泰豐今天下午5時發出聲

明表示，食材、餐點及服務均遵照食品衛生法規，其使用的蛋是使用的是CAS等級的雞蛋。

台灣動物社會研究會副執行長陳玉敏表示，格子籠雞蛋就是，母雞一輩子被囚禁在約A4大小的籠子裡，狹窄的空間迫使牠們互相踩踏，完全剝奪母雞渴望安全就巢產蛋、沙浴洗澡、棲息高處、展翅梳理羽翼的天性與本能。也就是說，每天有上百隻母雞因為鼎泰豐的選擇而受虐，在不見天日、擁擠不堪的鐵籠中成為產蛋機器。

陳說，經濟動物的福利是全世界重視的議題，台灣唯一使用中華民國名義加入國際的組織是OIE(世界動物衛生組織)，組織這幾年不斷要求各國政府，必須訂定各動物的福利，要求產業轉型，廢除「格子籠雞蛋」就是全世界如火如荼進行的事情，像歐盟在2012年就廢除格

子籠蛋雞。陳玉敏說，歐盟禁掉格子籠，就是因上千篇科學研究指出，必須重視母雞健康，否則會讓人畜共通的疾病、藥物濫用，最後威脅人類健康，這不是一個道德問題，是對人的永續友好發展，美國有10個州也相繼立法要廢除。

回到台灣產業面，陳玉敏表示，90%都是使用格子籠雞蛋，10%為友善飼養，去年年初開始向鼎泰豐遊說，也告知只要鼎泰豐確認政策，要花多久時間都給予尊重；詢問英國鼎泰豐門市，該門市回應「使用的就是放牧蛋」，但台灣總公司卻反而使用可憐受虐母雞生產的雞蛋。

陳玉敏說，鼎泰豐董事長楊紀華會對媒體說過，熱炒店100元的食材，品質可想而知，陳直言「結果鼎泰豐在台灣用的蛋，跟快炒店用的有何差別」。而鼎泰豐每天使用上萬顆雞蛋，主要用於要價格不變的蛋炒飯及麵條、麵皮等原料，但面對格子籠雞蛋問題，公關最後仍說「我們有成本考量，要看顧客的反應決定」，直到去年9月，才說要從1道蛋花湯開始做起

，但要試菜，所以在今年9月才要開始使用。陳說，鼎泰豐就是欺負、敷衍台灣人，希望鼎泰豐能訂定出階段性規劃與承諾。

對此，鼎泰豐下午5時發出聲明表示，自開業以來，食材、餐點及服務均遵照政府食品衛生法規，嚴格控管所有食材確保品質符合衛生安全標準；海外門市食材，亦由當地加盟業者依照民情、法令選用，維護食安決心一致。

鼎泰豐目前使用的雞蛋來自大成「富源畜牧場」，該畜牧場採密閉水簾畜舍，雞舍內溫度、濕度、通風、光照等條件皆經過嚴格控管，其飼養環境也通過HACCP及ISO22000國際認證，所供應的蛋源為通過國家CAS認證，及菊鳥牧場的人道飼養，入場洗選皆逐批進行嚴格品質檢驗作業，確保蛋源品質安全無虞。

針對目前國內供應量仍相對較低的非籠飼雞蛋，也將持續評估使用的可能性。再次感謝各界關注與提醒，鼎泰豐致力於提升食安的把關。

長榮空服可能暑假罷工 交通部：將優先維持國內線運能

（中央社）長榮空服員罷工恐勢在必行，桃園市空服員職業工會發起長達25天罷工投票至今截止，高達4千人投票，其中長榮空服員已超過3000人，投票率超過工會設定罷工雙門檻，包括全體會員過半同意的2967票、長榮分會8成同意的2621票，工會預計明上午9時半開票，明可望宣布通過罷工投票。交通部表示，交部已經以最壞狀況「會罷工成功且暑假罷工」擬定應變計畫，將優先維持國內線運能，國際線請華航和其他航空公司支援，但交通部和勞動部仍盼不要罷工，持續努力協商中。

交通部官員表示，交通部已經以最壞狀況，也就是長榮空服員罷工成功來擬定應變計畫，且以暑假罷工狀態來因應，根據長榮航線分析，目前長榮和立榮航空國際線共有85條，每天約

有91個航班，市占率約24%，每天搭載人次約3萬7千人次，國內航線則包括馬祖一天13班、金門一天25班、澎湖一天34班，台北飛花蓮和台東一天6班，國內線整體座位數一天有1萬3千個座位。

官員指出，目前已擬定方向，如果暑假發生罷工，將以國內航線優先飛，其中立榮單獨飛的馬祖航線最為重要，一定要保持運能，其他航線包括金門、澎湖等航線，因華信和遠東航空都有飛，可以支援，比較沒有問題；國際航線一天3萬7千多人運能也將分配給華航和其他航空公司，但應變計畫將會隨著時間接近做更精準的修正。

交通部強調，交通部和勞動部仍持續努力，繼續協調勞資雙方溝通，希望不要罷工。



張少英保險

免費估價！ 價錢最佳！

www.suecheung.com

電話：(281)969-8281 | 傳真：(281)969-8696

地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

AP保險及稅務

營業時間：星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六 10:00AM-4:00PM

AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、BlueCross BlueShield、Aetna、ING...

所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅

其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課

Annie To 註冊代表

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898

E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com 幫助你所有的稅務及保險需求

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)

Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065

Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

安利保險 Allrisc Insurance Agency

獨立經營，代理至少二十多間A級保險公司

汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽 / 醫療保險

專業服務態度 無懼顧客比較

保險漲價，沈重負擔！請立刻撥電給我們，定能為您提供以最低廉保費，達到您和您家人的最好保障。

713.777.6000 營業時間：星期一至星期五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM

6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisc Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas CIGNA

還未申請奧巴馬健保人士注意！！

只要你符合以下條件，你還可以有資格申請：

- 新生小孩
- 從別州移居到德州
- 因失業或被現有公司健保計劃終止
- 因離婚失去現有健保計劃
- 新綠卡持有者

讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃：定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情 713.777.6000

Email: christine@allrisc.com

外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 精通：國、粵、英語

營業時間：星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM 6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

Uber條款今公告、10/9起取締

交通部與駕駛會談卡關告吹

【中央社】「Uber條款」今正式公告，預計6月9日上路，10月9日正式取締執法，Uber租賃車須回歸時租規定，採至少1小時收費，且須提報營運計畫書審查，否則將可開罰9千到9萬元，交通部原訂今約Uber租賃車代僱駕駛自教會會面溝通，自教會要求讓Uber公司和租賃車共同與會並直播，否則將拒絕出席，交通部今上午同意網路直播，不過駕駛自教會確定不出席，主要是交通部未邀Uber和租賃車業者。交通部政務次長王國材今率官員於會議室等候近1小時，等不到人後結束，交通部表示遺憾，但會談大門將永遠敞開。

Uber駕駛自教會5月底前往行政院抗議，要求交通部停止公告修法法案，並呼籲與交通部對談，交通部預計今天(6月6日)約見代僱駕駛自教會，Uber租賃車代僱駕駛自教會昨則要求今會面應公開直播並邀Uber等叫車平台和租賃車業者參加，否則將拒絕出席。交通部昨表示，交通部已跟租賃車業者、代僱駕駛、Uber公司、計程車談過一輪，本周啓動第二次會談，並非不跟租賃車和Uber公司談，而是個別談，周一已先跟租賃車業者談過，今則是駕駛，Uber公司還在敲時間。

不過由於Uber自教會表達拒絕出席，交通部今上午同意會談開放網路直播，交通部表示，政務次長王國材原訂今上午10時與Uber駕駛自教會代表見面，自教會原本提出七位與會人員名單，王國材為能充分瞭解駕駛困難，特別請路政司於6月4日電洽自教會邀駕駛參加，並已更換為大型會議室，期待與駕駛碰面；自教會主張會面要公開並直播，王國材也同意於交通部臉

書同步直播，惟自教會仍表示今日不參加會談。

王國材表示，會談大門永遠敞開，歡迎自教會隨時聯繫，希望透過理性的溝通，處理駕駛的疑慮，很期待自教會參與，再度重申交通部歡迎完全合法的Uber大車隊，不會讓任何一個Uber司機失業，希望民眾仍然可搭乘Uber。

網路叫車平台駕駛自教會發言人李威爾表示，自教會訴求重點是三方一起，直播是加分，要的公開是平台、業者、司機、消費者之間的真正公開，交通部今早已經一字不動的公告103-1，司機要爆動了，自教會已先安撫司機的爆動，並不是釣魚交通部，基層勞工沒有這麼多算計與權謀，只有誠懇提出請求，但昨日交通部已婉拒自教會多方會談的訴求，自教會也安排了其他的行程，等候交通部下一場公開的三方會議，自教會必定出席。



不過即便自教會已表達將不會出席，但王國材仍率領相關官員，上午10時起於會議室等候，並持續表達希望自教會可出席，直到上午10時51分確定「等不到人」後，宣布會議結束。

高雄最噁土地的廢油污泥 環署預計今天清理完畢

【中央社】台南社大環境行動小組召集人黃煥彰昨在臉書貼出高雄橋頭區筆秀社區一個疑似遭傾倒大量惡臭廢油污泥的照片，並指其是「今年全台最噁心的土地」。環保署督察總隊今表示，該地是合法的廢油污泥洗桶業者，因為官司糾紛擺放超過5年才得以處理，卻因桶子不慎破損才發出惡臭味，合計1600桶已清理1500桶，預計今天可清理完畢。

這起事件揭發是因為附近居民最近都聞到惡臭味，黃煥彰跟其環團友人前往空拍，整個土地到處是黃色、咖啡色及灰色的污泥被傾倒，質疑這大批的污泥是含重金屬的高科技廠房產生的廢棄物，卻被偷倒現場有一段時間，因為惡臭才被揭發。

環署督察總隊南區大隊長蕭志豪說，放置大批桶子的土地是一家合法的洗桶業者，由於土地遭到拍賣，堆置在那邊待處理的桶子因為訴訟而無法處理，直到去年業者跟地主才和解，業者因此得以清理，但是事隔多年，在作業時因為桶子老舊破損，裡面堆放幾年的污泥流出發出惡臭味。

對於環團空拍現場的污泥有好幾種顏色，遭到質疑內容物不單純，可能是含有劇毒重金屬成分的高科技污泥。蕭志豪回應，那些拍出看起來像黃色的，是以太空包打包的吸附油泥木屑顏色，由於該處是水泥地，廢油污泥流出變成褐色所致，並非是高科技污泥。

蕭志豪說，在民眾陳情惡臭味後，5月15日就已請業者找清理業者調度機具進場清理，作業方式是先檢視桶裝油泥外觀，將可以移置或換桶者，集中載運至處理廠處理，洩漏部分則以木屑吸附後再進行清除，預計今天可將剩餘100桶油泥全數清理完成。

對於外界擔心廢油污泥流出會影響土壤跟地下水，環保署說，除責成業者加強污染防治外，等該場址清理完成後，也將由高雄市環保局進行場址土壤及地下水調查，以確保該場址的土壤及地下水未受廢油污泥污染。

佳率貸款

3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388

榮獲富國銀行最高業績獎

擁有多家 Lending Source 投資房 up to 10套

• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut-特優利率
• NoCostRefinance
• 無中介費, 直接放款
• 十多位專員為您服務

Ruby Chen 陳孟慧
Mortgage Broker/President
NMLS#119528
MBAB.S.Finance
PMRate@yahoo.com

18年無Origination Fee 優惠利率大放送!!!
18年以上貸款經驗, 10-20天完成 Office: 281.385.8400
最低費用最低利率最佳口碑 Call: 832.207.0266

專精: 學區房 投資 租售 商業地產

誠信高產鑄就口碑
專業敬業換您放心

* 糖城Greatwood 4500尺 47萬9
* 59公路南 77435 農場售19萬8
* 休斯頓 77071 1.88英畝地售17萬5
* Humble 77090兩層 3153尺售18萬9
* Cypress 77433兩層 110尺售17萬9

糯米地產 Michelle Lee
281-919-7286
Real Estate 郵箱: michelle.lee@reamp.com
地址: 14090 Southwest Fwy #102, Sugar Land, TX 77478

TOP ONE MORTGAGE

Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 - A+

政府購房首付補助/ DPA低信用分數
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
商業貸款/ Commercial

(C) 713-560-1106 (O) 713-364-7799
(F) 713-391-8408 (F) 281-605-4377

pre-Approval: <http://bit.ly/JLingTgX>
jeng@toponemortgage.net
www.toponemortgage.com
7001 Corporate Dr Ste 100A Houston TX 77036

永茂地產

10333 Harwin Dr. #535A Houston, TX 77036
713-417-4540

代辦房地產貸款 713-778-0110

戚承慶 Philip Tsang
Broker

商場住宅倉庫租售管

• 如聖花園 Condo 出售, 2房2廳2衛, 在轉角位樓下, 有後院, 僅售\$120,000
• Bellaire & G 號, 新裝修, 空調, 花崗岩廚房枱面, 3房2浴, 地毯, 50% SOLD \$133,900
• 吉屋出租, 在Memorial HWY 6, 四房3.5浴, 游泳池, 新地毯, 地磚, 油漆, 冷氣, 新百葉窗, 高SOLO \$2,700 售359,900
• House 出售, 西北區, 近290在Fairfield 社區, 4房2.5衛2車庫, 二層樓, 二吋新百葉窗, 新地毯, 在轉角位, 2350尺, 屋況佳, 僅售\$183,000.

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家

買的稱心, 賣的放心, 售屋高價又快

Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478

◆ 糖城Tang City Plaza 店舖出租, 1F&2F請來電洽詢
◆ Warehouse 出售, 位於Rosenberg, 近59號高速 33,885呎, 地大5.50AC, 售\$1,800,000.

Toby Chen Broker / 企管碩士
德州/加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@gmail.com
Cell: 832-235-5000

Grace Wang 工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: gricewang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656

abc 貸款銀行, 手續簡單靈活, 快速批款, 您的及時雨

周轉借貸, 個人、商業借貸
資產抵押高達 90%
房貸未付清一樣可以借
應急周轉, 手續簡單靈活, 放款快! 請扫二维码加微信查詢詳情

新移民 信用分不夠 外國護照
銀行拒絕, 親友說不
abc 貸款將是您的及時雨!

貸款業務範圍: 房屋抵押 / 商業貸款 / 汽車貸款 / 個人購車貸款

電話: 832 780 5678, 地址: 12440 Emily Ct, #103, Sugar Land, TX 77478

楓地產 THE BILL MOORE TEAM

商業住家·投資自住
新屋舊屋·誠信可靠

專精 福地產及休士頓西南區
華裔地產經紀人·郭楓
CELL/TEXT: 832-768-6800
E-Mail: phoeb@nemoretsid.com
Web site: www.har.com/phoeb

一經握手·永遠是朋友

幸福新邨公寓 HAPPY VILLAGE APARTMENTS

華人管理順心意
位於西南城中區
購物辦事兩相宜
公車校車在門前
(1)(2)(3)房任君選

附設短期帶傢俱套房出租
圍牆鐵門電子鎖
閉路監控與巡邏
國粵滬語服務佳
幸福永遠跟隨您

Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看, 「電視廣播合為一體」不需任何付費, 觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道, 行車間也可方便收聽, 輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下, 讓觀眾24小時收看收聽:

- 掃二維碼(QR code): 觀眾只要掃描報上的二維碼, 就可連結到美南國際電視, 直接在手機上觀看STV15.3.
- 今日美南公眾號直播: 觀眾可在「今日美南」公眾號上, 點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」就可輕鬆連接至STV15.3.
- 下載Apps收看: 可在蘋果商店搜尋「Today America」, 下載Apps, 除了可用手機讀報更方便, 也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播.
- Google搜尋: 觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV - STV15.3 Houston」
Southern TV - STV15.3 Houston
或輸入該平台網址
「http://media.maqt.com/?1497381&proc=1」
就可直接連結美南國際電視直播平台。
http://media.maqt.com/?1497381&proc=1

如需開車時收聽廣播, 請連接車載音響設備(數據線/藍牙設備), 效果更佳。

PROGRESSIVE 岑氏保險公司 Sam's Insurance Agency

713 777-9111

免費詢問 免費估價

精通: 國、粵、英、越、潮、臺語
營業: 星期一至五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM

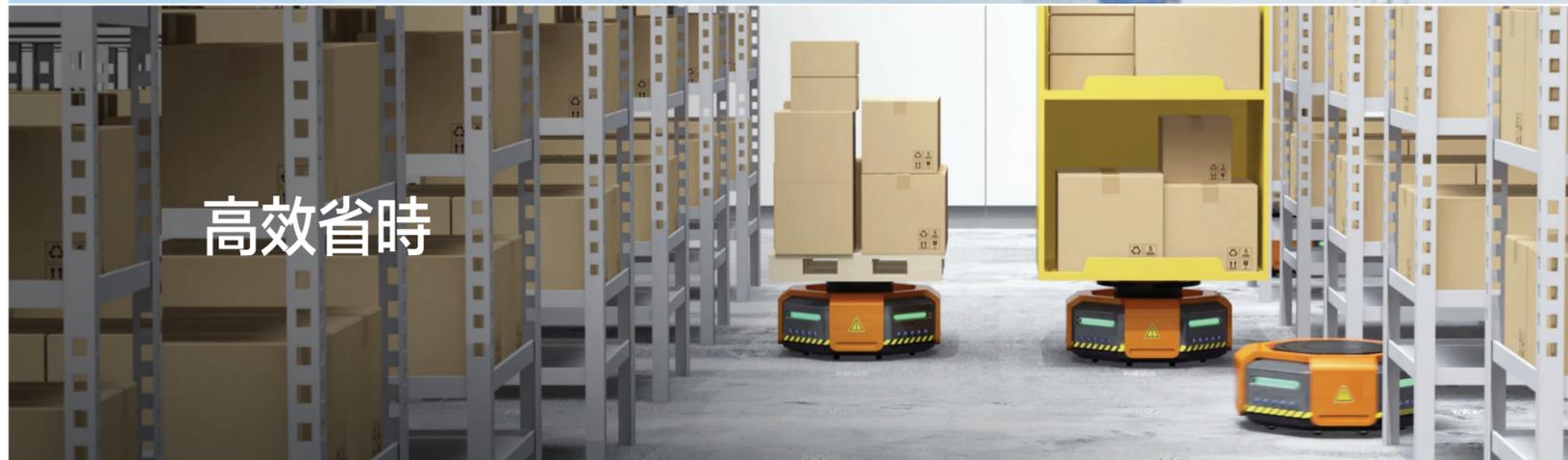
9515 Bellaire Blvd #A, Houston, TX 77036 (王朝對面) CPA, MBA, CPCU

EQUAL HOUSING LENDER FDIC

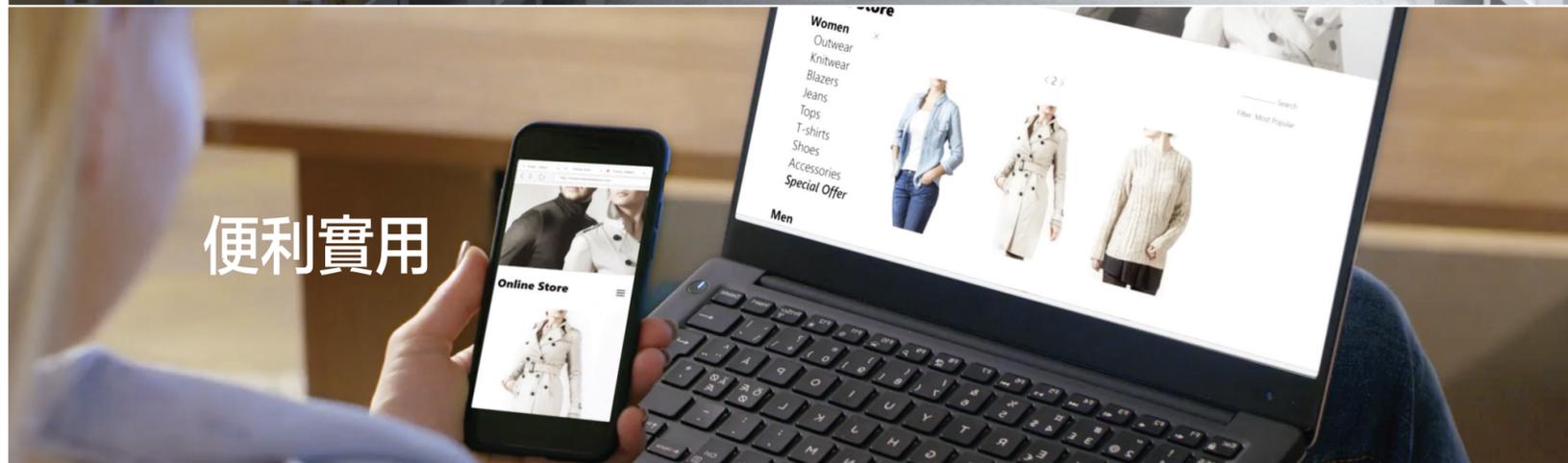
hanmi.com



快捷迅速



高效省時



便利實用



不斷創新

金融服務再度升級, 滿足您的各式商務需求

韓美銀行金緻商務帳戶套餐*

便捷迅速, 無遠弗屆

匯聚多種服務, 提升您的銀行業務效率

2年服務費減免, 輕鬆賺取大把優惠

韓美金緻商務帳戶優惠

- 商務網路銀行服務
- 網路帳單支付服務
- 網路 ACH Origination 服務
- 網路匯款服務
- 2年套餐服務費減免(\$480)**

即日光臨韓美分行, 就近了解套餐優惠

Bank on Your Dreams
Hanmi Bank

* The offer expires on June 30, 2019; however, it is subject to change and may be discontinued at any time without notice.

** \$20 of monthly maintenance fee will be charged after the first twenty four (24) months of account opening of Hanmi Business Checking Gold Package. Transaction charges are imposed separately.